

**XXII EDIZIONE
PARTE PRIMA
AGOSTO / DICEMBRE 2021**

© ph Meta Krese

**22. IZVEDBA
PRVI DEL
AVGUST / DECEMBER 2021**



**eventi sul tema delle migrazioni
dogodki na temo migracij**

**TEATRINO FRANCA E FRANCO BASAGLIA - TRIESTE
GLEDALIŠČE FRANCA IN FRANCO BASAGLIA - TRST**

S/PAESATI RAZ/SELJENI

Quest'anno Spaesati inizia presto per la necessità di giocare d'anticipo rispetto ad un eventuale ripresa del contagio da Covid 19.

Il programma ha quindi una serie di spettacoli all'aperto al Teatro Basaglia nel Parco di San Giovanni.

Prosegue poi al chiuso sempre nello stesso teatro fino al mese di ottobre a causa della chiusura del Teatro Miela per lavori di ristrutturazione.

Un festival quindi dislocato in più spazi, ma sempre dedicato alle persone più fragili e ai temi di grande attualità con la collaborazione degli artisti più interessanti della scena italiana e europea.

Razseljeni se letos začnjenja prej, da bi se izognili morebitnim, novim zaprtjem zaradi pandemije Covid 19.

Program predvideva niz predstav na prostem v Gledališču Basaglia v parku pri sv. Ivanu. Nadaljuje se v zaprti dvorani v istem gledališču v mesecu oktobru, zaradi obnavljanja Gledališča Miela.

Festival se bo dogajal v raznih prostorih in bo vedno posvečen najšibkejšim in aktualnim temam, s sodelovanjem zanimivih umetnikov italijanske in evropske scene.

venerdì 27 agosto, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

Petek, 27. avgusta, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

LA MOSTRA

di e con Mohamed Ba
produzione Bonawentura

In un gran numero di società umane, in Europa, Asia, Americhe, come in Africa e Oceania, la maschera è universalmente conosciuta. Anche nell'Africa nera è stato così. Nella maggior parte del continente, la maschera rimane oggi una delle espressioni privilegiate che ha dato origine a una varietà impressionante di forme, materiali e stili. L'incontro vuole essere un momento di riflessione sulla riappropriazione dei valori etici, morali e tradizionali necessari per stabilire una umana connessione tra popoli e culture.

MOHAMED BA – RAZSTAVA

avtor in igravec Mohamed Ba
produkcija Bonawentura

Maska obstaja v mnogih človeških družbah v Evropi, Aziji, Ameriki, Afriki in Avstraliji. Tudi v južnem delu afriške celine je tako. Maske še danes oblikujejo v velikem številu različnih oblik, materialov in stilov. Srečanje ponuja razmišljanje o ponovnem odkrivanju etičnih, moralnih in tradicionalnih vrednot, ki so potrebne za vzpostavljjanje mostov med narodi in kulturami.

giovedì 9 settembre, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

EROICAMENTE SCIVOLATO

di e con **Filippo Capparella**
regia **Omar Giorgio Makhloufi**
produzione **Artifragili**
Selezione Visiori 2021,
Dominio Pubblico 2021,
Vincitore premio **Laura Casadonte 2020**

Ulisse sta chiamando i compagni per tornare a Itaca. Elpenore, il più giovane fra loro, ebbro di vino si era messo a dormire sopra al tetto del palazzo della maga Circe, appena sente la voce del suo comandante, comincia a correre, solo che si scorda da che parte siano le scale, precipita, sbatte la testa e muore. Eroicamente scivolato, attraverso la storia di un ultimo, si manifesta come una sorta di canto pop tragicomico dedicato a tutti coloro che vivono nell'ombra, sovrachiat da grandi nomi, leaders e da un sistema che non li reputa essenziali. Tra risate, lacrime e momenti assurdi, una di queste ombre dall'antichità, vestita di tutto punto, torna oggi per ricordarci che "gli ultimi saranno i primi".



četrtek, 9. septembra, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

JUNAŠKO SPODRSNJEN

avtor in igralec **Filippo Capparella**
režiser **Omar Giorgio Makhloufi**
produkcija **Artifragili**
Selekcija Visioni 2021,
Dominio Pubblico 2021,
Dobitnik nagrade **Laura Casadonte 2020**

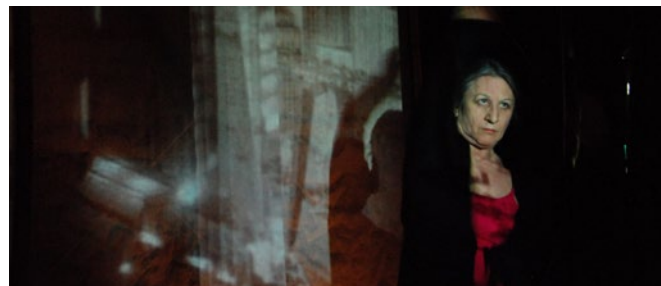
Odisej zbira člane posadke za vrnitev na Itako. Najmlajši, Elpenor, je po prekomernem uživanju vina zaspal na strehi palače čarovnice Kirke: ko zasliši glas svojega vodje, se prebudi in pohiti, a strmoglavji in umre. Junaško spodrsnjen je tragikomični pop spev, ki je skozi zgodbo luzerja posvečen vsem, ki živijo v senci velikih imen, liderjev in sistema, ki jih ne upošteva. Med smehom, jokom in absurdnimi prizori, se senca iz Antike vrača k nam in nas spomni, da "zadnji bodo prvi".

mercoledì 29 settembre, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

CASA DI BAMBOLE

di e con **Sissi Abbondanza**
immagini a cura di **Paolo Lauri**
luci e suoni **Gabriele Ramazzotti**
e **Matteo Pecorini**
produzione **Compagnia Chille de la balanza**

Casa di bambole indaga su un universo di solitudine, ma stavolta in un mondo di soli replicanti, in cui non si ritrovano più persone ma ectoplasmii. Una donna nella sua casa (nido e prigione) alla fine di una festa e in attesa l'indomani dell'arrivo del suo uomo, scopre un'altra se stessa (reale o immaginaria?) con cui dialogare. Lo spettacolo è una riflessione sull'incapacità di rapportarsi nel reale che spinge verso dialoghi isolati, creando mondi in cui si finisce con il parlare in un infinito, crudele soliloquio.



sreda, 29. septembra, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

HIŠA LUTK

avtorica in igralka **Sissi Abbondanza**
podobe **Paolo Lauri**
luči in zvok **Gabriele Ramazzotti**
in **Matteo Pecorini**
produkcija **CompagniaChille de la balanza**

Hiša lutk raziskuje veselje osamljenosti v svetu replikantov, kjer ni ljudi, samo prikazni. Po slavju in v pričakovanju prihoda svojega partnerja, ženska v lastni hiši (ki je gnezdo in zapor) odkriva drugi jaz (realen ali fiktiven), s katerim se pogovarja. Predstava je razmišljanje o nemočem vzpostavljanju odnosov v realnem svetu, ki sili v izolirane pogovore in ustvarja svetove, kjer ljudje govorijo v neskončnem, krutem notranjem govoru.

giovedì 30 settembre, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

SALOTTO IN-provvisato

regia collettiva
cast Margherita Cipriano, Chiara Gelmini, Andreina Neami, Graziella Savastano e Alda Vivoda
produzione video M'Old Records
trucco e parrucco Dorina Forti, Ilaria Ritossa
costumi Carlotta Nanut e Petit Soleil
produzione Petit Soleil

Sono le 8 di mattina del 16 giugno, Dublino si sveglia come ogni giorno. I personaggi del momento si incontrano in uno show televisivo per discutere dei temi caldi dell'attualità.

Tradimenti, lattaie, usurpazioni, lussuria, incubi, lettere misteriose, ellenismo estremo, gatti rognosi, rogne e Rognoni. Tutto questo e molto altro nel salotto più IN-provvisato di tutta l'Irlanda.

Un inno alla diversità ispirato a James Joyce.

četrtek, 30. septembra, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

SALOTTO IN-provvisato (Improvviziran salon)

skupna režija
igrajo Margherita Cipriano, Chiara Gelmini, Andreina Neami, Graziella Savastano in Alda Vivoda
video produkcija M'Old Records
maskerki in frizerki Dorina Forti, Ilaria Ritossa
kostumi Carlotta Nanut in Petit Soleil
produkcija Petit Soleil

16. junija ob 8. uri se mesto Dublin kot vsak dan prebujata. Osebnosti trenutka se srečajo v televizijskem šovu, da bi spregovorile o vročih aktualnih temah.

Varanja, mlekarice, uzurpacije, poželenje, nočne more, skrivnostna pisma, radikalni helenizem, mačke, težave in ledvice. Vse to in veliko več se dogaja v najbolj improvviziranem irskem salonu.

Slavospev drugačnosti, v duhu Jamesa Joycea.

sabato 2 ottobre, ore 20.30
domenica 3 ottobre, ore 16.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

DALLA CARNE E DALLE OSSA Studio prima tappa

progetto di regia e drammaturgia a cura di Omar Giorgio Makhloufi
interpreti e co autori Filippo Capparella, Veronica Dariol, Paolo Fagiolo
consulente artistico Alessandro Marinuzzi

Dalla Carne e dalle Ossa è un'indagine teatrale e drammaturgica sul senso della Fede nell'esistenza umana. In un allestimento in chiave di "assemblea pubblica", racconta l'Italia pandemica attraverso la storia di quattro identità fragili della nostra società. Qual è la nostra più grande mancanza? Abbiamo fede? E se sì, in cosa o in chi? A cosa e a chi credere? Credere, non credere o fingere di credere? Esserci o non esserci?

Svisceriamo il concetto stesso di pandemia a partire dal suo etimologia: "che riguarda tutto il popolo". È possibile pensare alla parola pandemia, in senso positivo? Pandemia come inno alla gioia e alla condivisione.

sobota, 2. oktobra, ob 20.30
nedelja, 3. oktobra, ob 16.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

IZ MESA IN IZ KOSTI prva etapa študija

režijski načrt in dramaturgija Omar Giorgio Makhloufi
soavtorji in igralci Filippo Capparella, Veronica Dariol, Paolo Fagiolo
umetniški svetovalec Alessandro Marinuzzi

Iz mesa in iz kosti je gledališko in dramaturško raziskovanje o pomenu vere v življenju vsakega človeka. Predstava spregovori v obliki javne seje o pandemični Italiji z zgodbo štirih krhkih identitet naše družbe. Kaj nam najbolj manjka? Verujemo? Komu ali čemu? V koga ali v kaj naj verjamejo? Verovati, ne verovati ali se pretvarjati, da verjamejo? Biti ali ne biti?

Analizirali bomo sam koncept pandemije, začenši z etimologijo: "ki zadeva celotno ljudstvo". Bi lahko razmišljali o pandemiji v pozitivnem smislu? Pandemija kot slavospev radosti in sodelovanju.

giovedì 14 ottobre, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

COSÌ VICINO AL FONDO

di **Camille Davin** (selezione del Women Playwrights International 2018 di Santiago del Cile)
con **Arianna Addonizio, Paolo Mutti e Filippo Fossa**.
regia **Bruna Braidotti**
produzione **Compagnia di Arti e Mestieri**

Lo spettacolo affronta in modo inusuale il controverso tema dell'immigrazione clandestina che investe l'Italia da alcuni anni e che è alla base di dibattiti e confronti continui sui media. È la storia di incontro fra un ex marinaio francese, ligio alle regole contro i clandestini che cercano di varcare il mediterraneo, e la Dea del mare Yemanjá, divinità riconosciuta su entrambe le rive dell'Atlantico. Nel confronto si sviluppano i vari aspetti del fenomeno in una dimensione favolistica e magica che ci dà la possibilità di riflettere sulle vicende attuali in modo meno schematico e semplicistico, coinvolgendo anche le antiche credenze del mare che accomunano i popoli.



četrtek, 14. oktobra, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

TAKO BLIZU DNU

avtorica **Camille Davin** (selekcija Women Playwrights International 2018 v Santiagu)
igrajo **Arianna Addonizio, Paolo Mutti in Filippo Fossa**.
režiserka **Bruna Braidotti**
produkcija **Compagnia di Arti e Mestieri**

Predstava obravnava na nenavaden način kontroverzno temo ilegalnega priseljevanja, ki je v Italiji že nekaj let snov stalnih debat v medijih. Je zgodba o srečanju med nekdanjim francoskim mornarjem, ki se striktno drži pravil proti ilegalnemu priseljevanju v Sredozemskem morju, in Boginjo morja Yemanjá, ki je znana na obeh bregovih Atlantika. V tem pogovoru se pojavljajo različni aspekti fenomena v pravljični in magični dimenziji, s pomočjo katere lahko razmišljamo o aktualnih temah z večjo fleksibilnostjo, tudi z upoštevanjem starodavnih mitskih mitov, ki povezujejo narode.

giovedì 21 ottobre, ore 20.30
Teatrino Franco e Franca Basaglia

COME DIVENTARE ITALIANI: IL TUTORIAL

da **Laila Wadia** e **Chiara Boscaro**
regia di **Sabrina Morena**
con **Marcela Serli**
produzione **Bonawentura**

Un gioco tragico-comico fra stereotipi e scorciatoie sulla moda, gli usi e i costumi, i gesti, e le parole d'ordine che dipinge il Bel Paese alle prese con le sfide del mondo globalizzato. È possibile parlare d'identità culturali e nazionali in un mondo sempre più sottoposto alle leggi del mercato? Istruzioni per l'uso per agevolare un senso di appartenenza spendibile in un'ottica di mercato.

(...) Uno spettacolo intelligente e raffinato, che usa video e tecnologia con rimando linguistico, realizzando una comunicazione che si sviluppa su più livelli e si avvale della bravura indomita di una strepitosa Marcela Serli (...).
Alan Muro Vai



četrtek, 21. oktobra, ob 20.30
Gledališče Franco in Franca Basaglia

KAKO POSTATI ITALIJANI: VODNIK

po besedilih **Laile Wadia** in **Chiara Boscaro**
režiserka **Sabrina Morena**
igra **Marcela Serli**
produkcija **Bonawentura**

Tragikomična igra med stereotipi in bližnjicami o modi, navadah, gestah, geslih, ki opisujejo Italijo v odnosu do izzivov globaliziranega sveta. Lahko govorimo o kulturnih in narodnih identitetah v svetu, ki deluje po tržnih zakonih? Navodila za uporabo občutka pripadnosti, v odnosu do tržnih pogledov.

(...) Bistra in izvirna predstava uporablja video in tehnologijo v povezavi z jezikom in uresničuje komunikacijo na več nivojih, z drzno bravuroznostjo odlične Marcela Serli (...).
Alan Muro Vai

martedì 9 novembre, ore 20.30
Teatro Miela

DA MADRE A MADRE

Inspirato a *L'anello forte* di Nuto Revelli un'idea di Carla Peirolero scritto e interpretato da Irene Lamponi, Bintou Ouattara, Carla Peirolero regia Enrico Campanati produzione Suq Festival e Teatro in collaborazione con Centro Banchi e Compagnia Piccoli Idilli

Lo spettacolo racconta le similitudini, più che le differenze, tra antiche e odierne schiavitù, quel "mondo dei vinti" che non conosce frontiere, o colore della pelle, ma solo gabbie da cui è possibile uscire solo attraverso consapevolezza, conoscenza, solidarietà. Le donne sono anello forte, in questo. Così racconta la migrazione di oggi, dove le donne portano un peso grande, ma sono anche capaci di grandi mediazioni, e di tenacia nel tenere insieme famiglie, paesi, generazioni. Il mondo dei matrimoni misti, della tratta delle bianche, delle guaritrici e maschere degli anni '20 e '50, del libro di Revelli, e l'Africa, di ieri e di oggi. Non sono poi così lontani.



torek, 9. novembra, ob 20.30
Gledališče Miela

OD MATERE DO MATERE

po knjigi *L'anello forte (Močnejši člen)* Nuta Revellija po zamisli Carle Peirolero dramaturgija in izvedba Irene Lamponi, Bintou Ouattara, Carla Peirolero režiser Enrico Campanati produkcija Suq Festival e Teatro v sodelovanju s Centro Banchi in Compagnia Piccoli Idilli

Predstava pripoveduje o podobnostih bolj kot o razlikah med nekdanjim in sedanjim suženjstvom, o tistem "svetu poraženih", ki ne pozna meja, barve polti, samo kletke, katerih se ljudje lahko osvobodijo skozi zavest, znanje, solidarnost. Ženske so v tem smislu močnejši člen. Predstava opisuje sedanje migracije, pri katerih ženske nosijo veliko breme, a so tudi sposobne izjemnih posredovanj in vztrajnosti v povezovanju družin, držav, generacij. Svet mešanih zakonov, trgovine svetlopoltih žensk, zdravilk in čarovnic v dvajsetih in petdesetih letih po Revellijevi knjigi, Afrika včeraj in danes, niso med seboj tako oddaljeni.

giovedì 11 novembre, ore 20.30
Teatro Miela

IL VANGELO DELLE BEATITUDINI

di e con Aida Talliente disegno luci Luigi Biondi elementi scenografici Luigina Tusini video animation Cosimo Miorelli produzione Aria Teatro Pergine, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG con il patrocinio di Centro d'Accoglienza E. Balducci

Quattro quadri, quattro storie una delle quali dedicata a Don Mario Vatta uno straordinario uomo di fede che negli anni ha sempre vissuto in mezzo alla strada, tra gli ultimi, riuscendo a costruire una delle più belle comunità d'accoglienza nella città di Trieste.

Il discorso della montagna riportato agli uomini, segna la traccia per entrare dentro un percorso di parole e storie che si interrogano sul tema della speranza, che la chiedono, che la cercano. Speranza legata agli affetti più cari, speranza davanti alla difficoltà del vivere, speranza dove non è possibile averne, speranza come augurio.

Quattro momenti che mostrano volti e condizioni umane differenti per la loro storia ma legate da un discorso comune: le Beatitudini.

četrtek, 11. novembra, ob 20.30
Gledališče Miela

EVANGELIJ BLAGOV

avtorica in igralka Aida Talliente oblikovanje luči Luigi Biondi scenski elementi Luigina Tusini video animacija Cosimo Miorelli produkcija Aria Teatro Pergine, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG pokrovitelj: Centro d'Accoglienza E. Balducci

Štiri slike, štiri zgodbe, med katerimi je ena posvečena duhovniku Mariu Vatti, izjemnemu verniku, ki je živel leta na cesti in med zapostavljenimi ter je nazadnje uspel snovati eno najlepših sprejemnih skupnosti v Trstu.

Govor na gori kaže pot do besed in zgodb, ki izprašujejo, iščejo upanje. Upanje je vezano na najbližje, na življenjske težave, na brezupne situacije, upanje je voščilo. Štirje prizori prikazujejo obraze in položaje različnih zgodb, a s skupnim imenovalcem: Blagiri.



mercoledì 24 novembre, ore 18.00
Teatro Miela

ASPETTANDO INVANO

Storie di profughe di Srebrenica
mostra di Meta Krese

a cura dello Slovenski klub nell'ambito
del progetto *Ritorni - Tempi di guerra,
tempi di pace*

La mostra racconta le storie delle vedove di Srebrenica che nei primi anni novanta del secolo scorso si sono rifugiate nei campi profughi lontano dai centri urbani nel Cantone di Tuzla. Questi campi sono stati creati come soluzioni provvisorie, ma alcuni esistono ancora oggi. Nei campi abitano ancora le vedove e i loro figli e i nipoti nati lì. Convivono con tutti i traumi della guerra che la pace non cancella. Di Srebrenica si è scritto e si scrive ancora molto. Le vedove di Srebrenica non sono persone senza nome, eppure con i loro discendenti continuano a vivere nei campi profughi nei quali, come in tutto il mondo, regna la disperazione. La mostra si pone la domanda di come vivono più di 80 milioni di profughi e di sfollati che sono solo numeri. Persone senza nome.



sreda, 24. novembra, ob 18.00
Gledališče Miela

ČAKAMO ZAMAN

Zgodbe begunk iz Srebrenice
Razstava Mete Krese

Producent Slovenski klub v sklopu
projekta *Vračanja - Čas vojne, čas miru*

Na razstavi so dokumentirane zgodbe vdov iz Srebrenice, ki so se v prvi polovici devetdesetih let prejšnjega stoletja zatekle v bolj ali manj od mesta odrezane begunske centre v Tuzlanskem kantonu. Nekatera begunska naselja, ki so bila mišljena kot kratkoročna rešitev, še vedno stojijo. Številne vdove, njihovi otroci, zdaj tudi vnuki še vedno živijo v njih. Z vsemi travmami, ki jih prinese vojna in ki jih ne odnese mir. O Srebrenici se je pisalo in se še piše veliko. Vdove iz Srebrenice niso brezimni ljudje. In vendar ostajajo one in njihovi potomci v begunskih naseljih, ki so povsod po svetu, tudi tu, zaznamovani z brezupom. Zato je razstava mišljena kot vprašanje; kako živi več kot 80 milijonov beguncev in razseljenih ljudi, ki so samo številke. Brez imen.

giovedì 25 novembre, ore 20.30
Teatro Miela

FIGLIE DI SHERAZADE Raccontare per salvarsi la vita

scritto, diretto e interpretato da Chiara Casarico e Tiziana Scrocca
musiche originali di Rosie Wiederkehr e Ruth Bieri
scene e fotografie Franca D'Angelo
sculture Nato Frascà
produzione Il NaufragarMèDolce

Il racconto come arma per difendersi. La voce come parola, come presa di coscienza, condivisione, testimonianza. È la storia vera di due giovani donne che si raccontano come in uno specchio ribaltato, affinché altre donne possano un giorno vivere in condizioni migliori. Una fuga e un ritorno, un dramma personale e le sofferenze di un popolo. Due storie esemplari, due punti di vista apparentemente divergenti che convergono in un unico desiderio: la speranza di un mondo migliore. Due storie parallele che nell'intrecciarsi producono, per analogia o per contrasto, un nuovo significato, che lascia alla riflessione dello spettatore l'ultima parola.



četrtek, 25. novembra, ob 20.30
Gledališče Miela

HČERE ŠEHEREZADE pripovedovanje rešuje življenje

avtorici, režiserki in igralki Chiara Casarico in Tiziana Scrocca
izvirna glasba Rosie Wiederkehr in Ruth Bieri
scene in fotografije Franca D'Angelo
kipi Nato Frascà
produkcija Il NaufragarMèDolce

Pripoved je lahko obrambno orožje. Glas je beseda, zavest, delitev, pričevanje. Resnična zgodba dveh mladih žensk, ki govorita o sebi kot v obrnjenem zrcalu, da bi druge ženske lahko v bodoče živele v boljših razmerah. Beg in vrnitev, osebna drama in trpljenje naroda. Dve emblematici zgodbi, dva navidezno kontrastna zorna kota, ki se združita v edino željo: upanje za boljši svet. Dve vzporedni zgodbi skupaj ustvarjata nov pomen, ki prepusti gledalca zadnjo besedo.

giovedì 9 dicembre, ore 20.30
Teatro Miela

SCONCERTO PER I DIRITTI

ideazione e spazio Davide Sacco e Agata Tomšič / ErosAntEros
con Agata Tomšič ed Emanuela Villagrossi
drammaturgia Agata Tomšič
regia, disegno musicale, luci e video Davide Sacco
produzione ErosAntEros-POLIS Teatro Festival

Articolo 1. La dignità umana è inviolabile. Essa deve essere rispettata e tutelata

Due attrici danno voce agli articoli della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea. Incarnano due figure provenienti da un altro mondo, forse dal futuro, che si interrogano su concetti chiave quali Dignità, Libertà, Uguaglianza, Solidarietà, Cittadinanza, Giustizia, verificandone l'effettivo rispetto nel nostro tempo. Dialogano con lastre d'acciaio, navicelle spaziali o porte di passaggio tra la loro e la nostra dimensione; due lamiere, che, percorse dalle attrici si fanno strumenti musicali all'interno di un'ambientazione sonora da cui emergono le note della Nona Sinfonia di Beethoven.

četrtek, 9. decembra, ob 20.30
Gledališče Miela

SCONCERTO PER I DIRITTI (Zgražanje za pravice)

zamisel in prostor Davide Sacco
in Agata Tomšič / ErosAntEros
igrata Agata Tomšič in Emanuela Villagrossi
dramaturgija Agata Tomšič
režija, glasba, luči, video Davide Sacco
produkcija ErosAntEros-POLIS Teatro Festival

Prvi člen. Človekovo dostojanstvo je nedotakljivo. Treba ga je spoštovati in varovati.

Dve igralki uprizarjata člene Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Utelesata lika, ki prihajata iz drugega sveta, mogoče iz prihodnosti, se sprašujeta o ključnih temah kot so Dostojanstvo, Svoboda, Enakopravnost, Solidarnost, Državljanstvo, Pravica in preverjata dejansko upoštevanje teh vrednot v današnjem času. Pogovarjata se z jeklenimi ploščami, vesoljskimi ladjami ali prehodnimi vratmi med njihovo in našo dimenzijo: kovinske pločevine postajajo glasbila v zvočnem okolju, iz katerega se dvigajo note Beethovne Devete simfonije.

martedì 14 e mercoledì 15 dicembre,
ore 20.30
Teatro Miela

LE INTELLIGENZE ARTIFICIALI AL WELLNESS

con Laura Bussani, Francesco Godina
e Serena Ferraiuolo
regia Giuseppe Nicodemo e Sabrina Morena
scene e costumi Ivan Botički
produzione Dramma Italiano Teatro Nazionale Croato «Ivan pl. Zajc»
-Fiume/ Rijeka e Bonawentura/Teatro Miela-Trieste

Le intelligenze artificiali Alexia ed Alex si stanno rilassando nel wellness dell'isola coreana di Dokdo, confesa col Giappone, ascoltando musica K-pop e maltrattando la nonna Armida, improvvisatasi cameriera. Tra risate, alcol, memorie digitali, lacrime e musiche esotiche, ci interroghiamo su quali potranno essere i nuovi rapporti tra esseri umani e intelligenze artificiali: come e perché comunicare con loro, quando un monologo interiore o un soliloquio diventano dei dialoghi con qualcosa che è altro da noi, quando parlare con altri umani diventa complicato. Lo spettacolo fa parte della "Trilogia sulle Intelligenze Artificiali", con "Il Bonsai hai i rami corti" (Dramma Italiano Teatro Nazionale Croato di Fiume, 2020) e "Il rider, la nonna e l'Intelligenza Artificiale" (Bonawentura Trieste, 2020).

torek, 14. in sredo, 15. decembra,
ob 20.30
Gledališče Miela

OD UMETNE INTELLIGENCE DO WELLNESSA

igrajo Laura Bussani, Francesco Godina
in Serena Ferraiuolo
režiserja Giuseppe Nicodemo in Sabrina Morena
scene in kostumi Ivan Botički
produkcija Dramma Italiano HNK«Ivan pl. Zajc» - Reka in Bonawentura/
Gledališče Miela-Trst

Umetni inteligenci Alexia in Alex uživata v wellness centru na korejskem otoku Dokdo, ki je razlog spora z Japonsko, poslušata K-pop glasbo in maltretirata babico Armida, ki je v tem primeru služkinja. Med smehom, alkoholom, digitalnimi spomini, solzami in eksotično glasbo, se z njima sprašujemo o bodočih odnosih med človekom in umetno inteligenco: kako in zakaj naj bi komunicirali, kdaj se notranji monolog spremeni v dialog z nečim, ki je zelo daleč od nas, ko je pogovarjanje s sočlovekom postalo težavno. Predstava je del "Trilogije o umetnih inteligencah", skupaj z besediloma "Bonsaj ima kratke veje" (Dramma Italiano HNK na Reki, 2020) in "Rider, Babica in Umetna inteligenca" (Bonawentura Trst, 2020).



giovedì 16 dicembre, ore 20.30
Teatro Miela

četrtek, 16. decembra, ob 20.30
Gledališče Miela

TEMPO ORFANO

di e con Chiara Benedetti
musiche Luca Vianini
luci Luigi Biondi
produzione Aria Teatro

La storia è la vera vicenda umana di Adam, un uomo arrivato in Italia dopo la guerra in Libia del 2011. Il testo si è composto dopo una serie di lunghe interviste raccolte nel tempo da persone che sopravvivono all'esilio e da un ultimo fortunato incontro con il protagonista dell'opera. Adam non è un viaggiatore, è prima di tutto un uomo e un osservatore instancabile della propria avventura umana, che immortala nei ricordi i volti e le storie che attraversa. Oggi fa l'assistente socio sanitario in un piccolo paesino dell'Italia del nord e vive l'esilio con la straordinaria intensità di chi dentro di sé nutre la necessità di conoscere gli stati d'animo e di raccontarli. La parola esilio è per lui un dipinto che si compone con sfumature di rabbia, desiderio, delusione e nostalgia.

OSIROTEN ČAS

avtorica in igralka Chiara Benedetti
glasba Luca Vianini
luči Luigi Biondi
produkcija Aria Teatro

Resnična zgodba Adama, človeka, ki je prišel v Italijo po libijski vojni leta 2011. Besedilo sestavljajo dolgi intervjuji z osebami, ki so doživele izgnanstvo, in srečanje s protagonistom.

Adam ni popotnik, je najprej človek in neutrudni opazovalec lastne življenjske pustolovščine, ki zapisuje v spomin oblike in zgodbe, s katerimi se seznanja. Danes se ukvarja z družbeno zdravstveno assistenco v mali vasici severne Italije in doživlja izgnanstvo z intenziteto osebe, ki čuti potrebo po poglobljanju in pripovedovanju duhovnih stanj. Beseda izgnanstvo je zanj slika, ki jo sestavljajo otenki jeze, hrepenenja, razočaranja in nostalgije.



Altri eventi correlati al Teatro Sloveno,
Stazione Rogers e Cinema Ariston

Ingresso agli spettacoli teatrali

Interi € 12,00

Riduzioni convenzionate € 10,00.

La mostra **ASPETTANDO INVANO**

rimarrà aperta ogni giorno dalle 17.00

alle 19.00 fino al 22 dicembre.

Ingresso libero.

Prevendita

www.vivaticket.com

Inoltre è possibile effettuare una prenotazione telefonando allo 040365119 (lunedì-venerdì / 9.00-17.00) o scrivendo a biglietteria@miela.it (fornendo i dati personali nome, cognome e recapito telefonico).

Info

info@spaesati.org / www.spaesati.org

teatro@miela.it / www.miela.it

Dotatni dogodki v sodelovanju s Slovenskim
stalnim gledališčem,
Stazione Rogers in Kinodvorano Ariston

Vstopnice za gledališke predstave

Polna cena € 12,00

Popust s konvencijo € 10,00.

Na razstavi **ČAKAMO ZAMAN**

bo odprta vsak dan od 17.00

ob 19.00 do 22. decembra.

Vstop prost.

Predprodaja

www.vivaticket.com

Telefonske rezervacije na št. 040365119

(ponedeljek-petek / 9.00-17.00) ali po elektronski

pošti na biglietteria@miela.it

(z osebnimi podatki: ime, priimek, telefonska številka).

Info

info@spaesati.org / www.spaesati.org

teatro@miela.it / www.miela.it

In collaborazione con
Sodelujejo

La Cappella Underground
Associazione Stazione Rogers
HNK "Ivan pl. Zajc" - Dramma italiano - Fiume
Slovenski Klub
Compagnia Arti e Mestieri - Pordenone
Suq Festival - Genova
Aria Teatro - Pergine
Compagnia Chille de la balanza - Firenze
Il NaufragarMeDolce - Roma
ErosantEros - Polis Teatro Festival - Ravenna
Cooperativa sociale "La Collina"
ICS - Ufficio Rifugiati Trieste
Casa Internazionale delle donne Trieste

Con il sostegno Regione FVG
S podpora Dežele FJK

Con il contributo di



Promosso e organizzato da: **Bonawentura / Teatro Miela Teatro Stabile Sloveno**
Organizzatori **Bonawentura / Gledališče Miela Slovensko Stalno Gledališče**



